Majandus- ja kommunikatsiooniministri
9. märtsi 2005. a määrus nr 30
„Kohalikus rannasõidus sõitvate reisilaevade klassid,
sõidupiirkonnad, ohutusnõuded ja ohutuse tunnistuse vorm"
Lisa 2
[RT I, 20.09.2013, 3 – jõust. 23.09.2013]

EESTI VABARIIK
Republic of Estonia

VARUSTUSE LOETELU
RECORD OF EQUIPMENT

Käesolev loetelu peab alati kuuluma reisilaeva ohutuse tunnistuse juurde.
This Record shall be permanently attached to the Passenger Ship Safety Certificate.

Laeva andmed
Particulars of ship

Laeva nimi Name of ship:	
Tunnusnumber või kutsung Distinctive number or letters:	
Lubatav reisijate arv Number of passengers for which certified:	
Raadioseadmetega töötamiseks vajaliku kvalifikatsiooniga spetsialistide arv Minimum number of persons with required qualifications to operate the radio installations:	

Päästevahendite andmed
Details of life-saving appliances

1	Inimeste üldarv, kellele päästevahendid on olemas Total number of persons for which life-saving appliances are provided	……	
2	**Pääste- ja valvepaadid** **Lifeboats and rescue boats**	**Vasak parras** Port side	**Parem parras** Starboard side

2.1	Päästepaatide üldarv Total number of lifeboats		
2.2	Kohtade üldarv päästepaatides Total number of persons accommodated by them		
2.3	Päästepaatide üldarv (LSA 4.5) Total number of lifeboats (LSA 4.5)		
2.4	Päästepaatide üldarv (LSA 4.6) Total number of lifeboats (LSA 4.6)		
2.5	Päästepaatide üldarv (LSA 4.7) Total number of lifeboats (LSA 4.7)		
2.6	Mootorpäästepaatide arv (kuulub päästepaatide üldarve) Number of motor lifeboats included in the total lifeboats shown above		
2.7	Helgiheitjaga päästepaatide arv Number of life boats fitted with search lights		
2.8	Valvepaatide arv Number of rescue boats		
2.9	Päästepaatide üldarvu lisatud ülaltoodud paatide arv Number of boats which are included in the total lifeboats shown above		
3	**Päästeparved** **Life rafts**	**Vasak parras** Port side	**Parem parras** Starboard side
3.1	Päästeparvede üldarv Total number of number of liferafts		
3.2	Kohtade üldarv päästeparvedes Number of persons accommodated by them		
3.3	Päästeparvede arv, mis vajavad heakskiidetud veeskamisvahendeid Number of liferafts for which approved launching appliances are required		
3.4	Päästeparvede arv, mis ei vaja heakskiidetud veeskamisvahendeid Number of liferafts for which approved launching appliances are not required		
4	**Isikupäästevahendid** **Personal life saving appliances**		
4.1	Päästerõngaste arv Number of lifebuoys		
4.2	Täiskasvanute päästevestide arv Number of adult lifejackets		
4.3	Laste päästevestide arv Number of child life jackets		
4.4	Veeülikondade arv Number of immersion suits		
4.5	Päästevestide nõuetele vastavate veeülikondade arv Number of immersion suits complying with the requirements for lifejackets		
4.6	Termokaitsevahendite arv[1] Number of thermal protective aids[1]		

5	**Pürotehnika** **Pyrotechnics**	
5.1	Liiniheiteseadmed Line throwing appliance	
5.2	Signaalraketid Distress flares	
6	**Päästevahendite raadioseadmed** **Radio life-saving appliances**	
6.1	Radartransponderite arv Number of radar transponders	
6.2	Kahepoolse ULL raadiotelefoni sidevahendite arv Number of two-way VHF radio telephone apparatus	

(1) Välja arvatud vahendid, mis vastavalt rahvusvahelisele päästevahendite koodeksi nõuetele kuuluvad päästepaadi, päästeparve ja valvepaadi varustuse hulka.

(1) Excluding those that are included in the lifeboat, liferaft, and rescue boat equipment in order to comply with the LSA code.

Raadioseadmete andmed

Details of radio facilities

1	Esmased süsteemid Primary systems	
1.1	**ULL raadioseade:** **VHF radio installation**	
1.1.1	DSV (digitaal-selektiivse väljakutse) kodeerimisseade DSC encoder	
1.1.2	DSV valvevastuvõtuseade DSC watch receiver	
1.1.3	Raadiotelefon Radio telephony	
1.2	**Kesklaine raadioseade** **MF radio installation**	
1.2.1	DSV kodeerimisseade DSC encoder	
1.2.2	DSV valvevastuvõtu seade DSC watch receiver	
1.2.3	Raadiotelefon Radiotelephony	
1.3	**Kesklaine/lühilaine raadioseade** **MF/HF radio installation**	
1.3.1	DSV kodeerimisseade DSC encoder	
1.3.2	DSV valvevastuvõtu seade DSC watch receiver	

1.3.3	Raadiotelefon Radiotelephony	
1.3.4	Tähttrükkimise telegraafiseadmed Direct printing radio telegraphy	
1.4	INMARSAT-i maapealne laevajaam INMARSAT ships earth station	
2	Täiendavad hädaolukorrast alarmeerimise seadmed Secondary means of alerting	
3	**Meresõiduohutuse info vastuvõtuseadmed** **Facilities for reception of maritime safety information**	
3.1	NAVTEX vstuvõtja NAVTEX receiver	
3.2	Laiendatud grupiväljakutse vastuvõtuseade EGC receiver	
3.3	Lühilaine tähttrükkimise telegraafi vastuvõtuseade HF direct-printing radiotelegraph receiver	
4	**Õnnetuskoha määramise satelliitraadiopoi (EPIRB)** **Satellite EPIRB**	
4.1	COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT	
4.2	INMARSAT INMARSAT	
5	Õnnetuskoha määramise ULL raadiopoi VHF EPIRB	
6	Laeva radartransponder Ship's radar transponder	

Meetodid, mis tagavad raadioseadmete valmisoleku (reeglid IV/15.6 ja 15.7)

Methods used to ensure availability of radio facilities *(Regulations IV/15.6 and 15.7)*

7.1	Seadmete dubleerimine Duplication of equipment	
7.2	Tehniline hooldamine kaldal Shore based maintenance	
7.3	Tehnilise hooldamise võimalus merel At-sea maintenance capability	

Navigatsioonisüsteemide ja –seadmete loetelu

Details of navigational systems and equipment

1.1	Standardne magnetkompass[3]	

	Standard magnetic compass[3]	
1.2	Tagavara magnetkompass[3] Spare magnetic compass[3]	
1.3	Vurrkompass[3] Gyro compass[3]	
1.4	Vurrkompassi kursirepiiter[3] Gyro-compass heading repeater[3]	
1.5	Vurrkompassi peilingurepiiter[3] Gyro-compass bearing repeater[3]	
1.6	Kursi või trajektoori kontrolli süsteem[3] Heading or track control system[3]	
1.7	Peilimisketas või peilimisvahend[3] Pelorus or compass bearing device[3]	
1.8	Kursi ja peilingu korrigeerimise vahendid Means of correcting headings and bearings	
1.9	Kursinäitu edastav seade[3] Transmitting heading device[3]	
2.1	Merekaardid/ Elektronkaartide kuva ja informatsiooni süsteem[2] Nautical charts/electronic chart display and information system (ECDIS)[2]	
2.2	ECDISe dubleerimisvahendid Back-up arrangements for ECDIS	
2.3	Mereteatmikud Nautical publications	
3.1	Ülemaailmse satelliitnavigatsioonisüsteemi/ maalasuva raadionavigatsioonisüsteemi vastuvõtja [2, 3] Receiver for a global navigation satellite system/terrestrial radio navigation system[2,3]	
3.2	9 GHz radar[3] 9 GHz radar[3]	
3.3	Teine radar (3GHz/9GHz[2])[3] Second radar (3 GHz / 9GHz[2])[3]	
3.4	Automaatne radarplanšett (ARPA)[3] Automatic radar plotting aid (ARPA)[3]	
3.5	Automaatne trajektoorikontrolli vahend[3] Automatic tracking aid[3]	
3.6	Teine automaatne trajektoorikontrolli vahend[3] Second automatic tracking aid[3]	
3.7	Elektrooniline planšett[3] Electronic plotting aid[3]	
4	Automaatne identifitseerimissüsteem (AIS) Automatic identification system (AIS)	
5	Reisiinfosalvesti/lihtsustatud reisiinfosalvesti/ navigatsioonivahi alarmsüsteem (VDR/ S-VDR/ BNWAS)[2] Voyage data recorder / Simplified voyage Data Recorder/ Bridge Navigation Watch Alarm System (VDR / S-VDR/BNWAS)[2]	

6.1	Kiirust ja läbitud vahemaad mõõtev seade (vee suhtes)[3] Speed and distance measuring device (through the water)[3]	
6.2	Kiirust ja läbitud vahemaad mõõtev seade (merepõhja suhtes otse- ja põiksuunas)[3] Speed and distance measuring device (over the ground in the forward and the athwartship direction)[3]	
7	Kajalood[3] Echo-sounding device[3]	
8.1	Rooli, sõukruvi ja põtkuri labadeasendi ning töörežiimi indikaatorid[3] Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicators[3]	
8.2	Pöördenurga indikaator[3] Rate-of-turn indicator [3]	

(2) Mittevajalik läbi kriipsutada
Delete as appropriate.

(3) SOLASe reegli V/19 alusel on lubatud muud nõuetele vastavad vahendid. Muude vahendite kasutamise korral tuleb need täpsustada.
Alternative means of meeting this requirement are permitted under SOLAS V/19. In case of other means they shall be specified.

Tõendame, et antud loetelu on tõene.
This is to certify, *that this Record is correct in all respects.*

Välja antud ..... **.....**
Issued at (Loetelu väljaandmise koht/ *Place of issue of the Record*)

(Väljaandmise kuupäev/*Date of issue*)

.....
(Loetelu väljastanud volitatud isiku allkiri/
Signature of duly authorized official issuing the Record)

(Asutuse pitser või tempel/
Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)